

THETFORD



Refrigerator N3000 Series

User Manual



DECLARATION OF CONFORMITY

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of;

THETFORD B.V.

Address: Nijverheidsweg 29, 4879 AP, Etten-Leur, Netherlands

Telephone: (+31) (0)76 5042 200 Fax: (+31) (0)76 5042 300

Product Types; Absorption Fridges

Model Number/Description; N3000 Series

The products mentioned in this declaration are in conformity with;

- ECE Regulation 10
Based upon standard(s) EN 50498
- EMC Directive 2014/30/EU
Based upon standard(s) EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
- Low Voltage Directive 2014/35/EU
Based upon standard(s) EN 60335-1
EN 60335-2-24
EN 60335-2-102
- Gas Appliance Directive 2009/142/EC (until 20 April 2018)
- Gas Appliance Regulation (EU) 2016/426 (from 21 April 2018)
Based upon standard(s) EN 732
- RoHS2 Directive 2011/65/EU

Type approval:
E4-10R-043063

Notified body:
KIWA Nederland B.V., Apeldoorn, Netherlands

Name : Mr. S. Cordeille
Title/Position : CEO
Place & Date of Issue : Etten-Leur (NL), February 28, 2018

Signature

Declaration of Conformity N3000 Series

Contenuti

1	Introduzione.....	209
2	Simboli.....	210
3	Sicurezza.....	210
4	Componenti principali.....	212
5	Prima dell'utilizzo.....	216
6	Accensione del frigorifero.....	216
7	Selezione dell'alimentazione.....	217
8	Selezione del livello di raffreddamento.....	218
9	Opzioni di controllo.....	219
10	Uso del comparto frigorifero.....	220
11	Uso del comparto congelatore.....	225
12	Durante la guida.....	226
13	Uso in inverno.....	227
14	Manutenzione e pulizia.....	228
15	Spegnimento del frigorifero.....	231
16	Sbrinamento.....	231
17	Risoluzione problemi.....	231
18	Conservazione in magazzino.....	233
19	Manutenzione.....	235
20	Caratteristiche tecniche.....	237
21	Smaltimento.....	237
22	Domande.....	237
23	Garanzia.....	238

1. Introduzione

Questo è il manuale d'uso per il frigorifero Thetford. Prima di continuare, leggere attentamente le istruzioni per la sicurezza e le informazioni di utilizzo e manutenzione del frigorifero. In tal modo è possibile utilizzare il frigorifero in modo sicuro ed efficiente. Conservare questo manuale per riferimento futuro.

Per la versione più aggiornata del manuale, visitare il sito www.thetford.com.

2. Simboli

Legenda dei simboli:



Avvertenza. Rischio di gravi lesioni e/o danni.



Cautela. Rischio di lesioni e/o danni.



Attenzione. Informazioni importanti.



Nota. Informazioni.

3. Sicurezza



Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età, da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali e/o con mancanza di esperienza e conoscenza della stessa soltanto se gli stessi sono soggetti a supervisione o sono stati istruiti sull'uso dell'attrezzatura in modo sicuro e ne comprendono i rischi.



Tenere i bambini di età inferiore a 8 anni lontano dall'apparecchio o sotto costante supervisione.



Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio. I bambini potrebbero restare impigliati e soffocare.



Non consentire ai bambini di pulire o eseguire la manutenzione dell'apparecchio senza supervisione.



Utilizzare esclusivamente i componenti forniti dal produttore.



Non effettuare alcuna modifica o regolazione dell'apparecchio, salvo non sia autorizzata dal produttore o dal suo rappresentante.



Se si percepisce odore di gas: Chiudere direttamente la valvola della bombola del gas, spegnere eventuali fiamme libere, non accendere dispositivi elettrici o luci, aprire le finestre e uscire dalla stanza. Quindi contattare il centro assistenza clienti del proprio paese o della località di villeggiatura.



Se si percepisce un odore pungente proveniente dal sistema di raffreddamento: Spegnerne il frigorifero, spegnere eventuali fiamme libere, provvedere a un'adeguata ventilazione tramite le prese d'aria, le finestre e le porte. Quindi contattare il centro assistenza clienti del proprio paese o della località di villeggiatura.



Accertarsi che la veranda sia ben ventilata, quando le prese d'aria del frigorifero sono ubicate al suo interno.



Non ostruire le prese d'aria.



Non utilizzare il frigorifero con il gas quando il veicolo è collocato in interni.



Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica equivalente, in modo da evitare ogni possibile pericolo.



Assicurarsi che l'installazione, il collegamento elettrico e la manutenzione dell'impianto del gas siano effettuati da personale tecnico qualificato, secondo la normativa nazionale in vigore.



Fare eseguire un controllo annuale dell'impianto del gas, dell'area bruciatori e della guarnizione di combustione a persona qualificata per riparare eventuali danni o anomalie di funzionamento.



Non aprire né danneggiare l'impianto di raffreddamento posto nella parte posteriore del frigorifero. L'impianto di raffreddamento è pressurizzato e contiene sostanze che possono essere dannose per la salute.



Mai tentare di riparare parti dell'impianto del gas, lo scarico fumi o componenti elettrici da soli. Le riparazioni possono essere effettuate solo da un tecnico qualificato. Rivolgersi al centro assistenza clienti per ulteriori indicazioni e indirizzi.



Non esporre mai il frigorifero alla pioggia.



Il frigorifero è progettato per essere alimentato con gas liquido (propano, butano o una loro miscela). Non funziona con gas naturale o gas di carbone.



Utilizzare esclusivamente il tipo di gas indicato sull'etichetta identificativa all'interno del frigorifero.



Quando si utilizza Gas di Petrolio Liquefatto (GPL) si deve usare un filtro. Il filtro deve essere prescritto da un tecnico qualificato.



Accertarsi che il tipo e la posizione della bombola siano conformi alla normativa tecnica più recente.



Sostituire la bombola del gas all'aperto e lontano da possibili fonti di accensione.



Mai ostruire le aperture di ventilazione nel locale di conservazione della bombola.



Tenere il materiale infiammabile lontano dal frigorifero.



Non utilizzare il gas per alimentare il frigorifero in prossimità di distributori di carburante.



Rispettare la data di scadenza stampata sulla confezione degli alimenti.



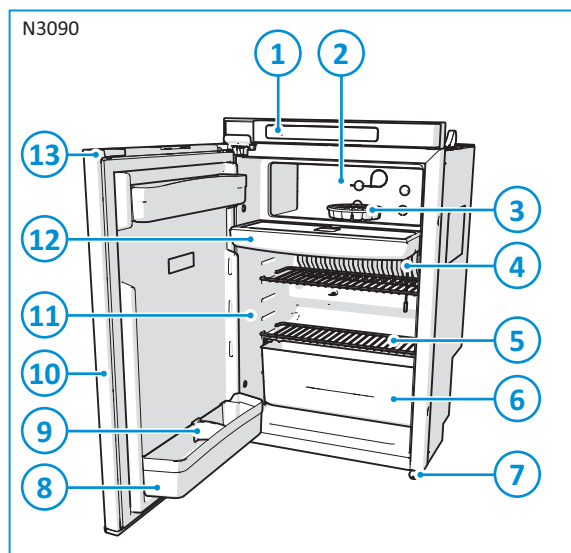
Sbrinamento, pulizia o manutenzione del frigorifero possono ridurre la conservabilità degli alimenti.



Poiché la regolazione costante della temperatura non può essere garantita, il frigorifero potrebbe non essere adatto alla corretta conservazione di farmaci. Fare riferimento alle istruzioni incluse nella confezione dei farmaci.

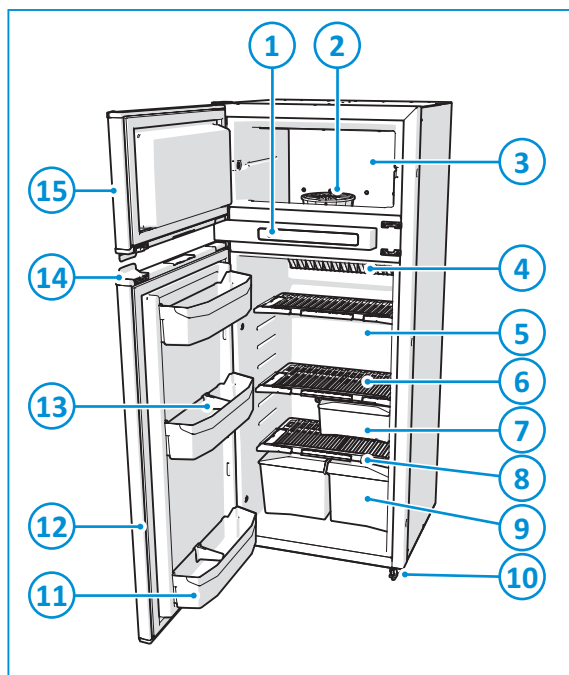
4. Componenti principali

Modello A



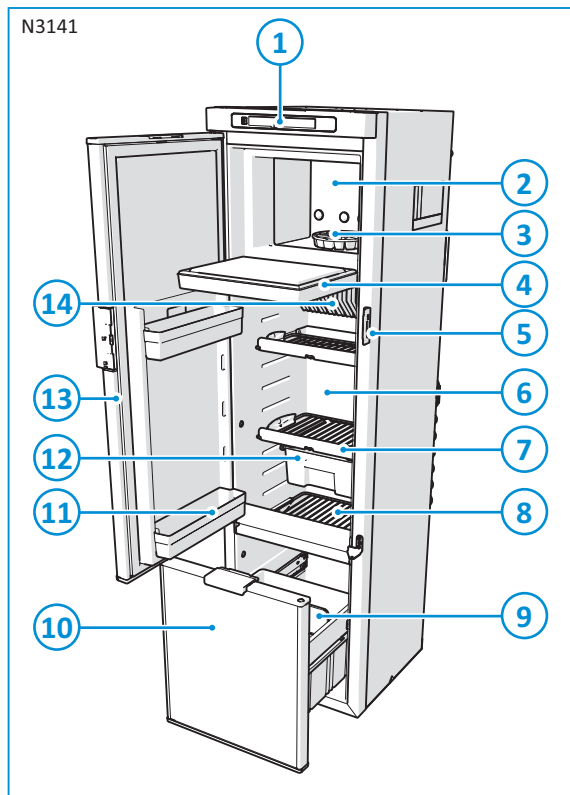
1. Pannello di controllo a LED o touchscreen LCD
2. Comparto congelatore
3. Vassoio ghiaccio
4. Alette di raffreddamento
5. Ripiani
6. Scomparto per ortaggi
7. Serratura di sicurezza
8. Tasche su porta
9. Elemento di ritegno bottiglia
10. Porta del frigorifero
11. Comparto frigorifero
12. Sportello del freezer
13. Chiusura sportello

Modello B



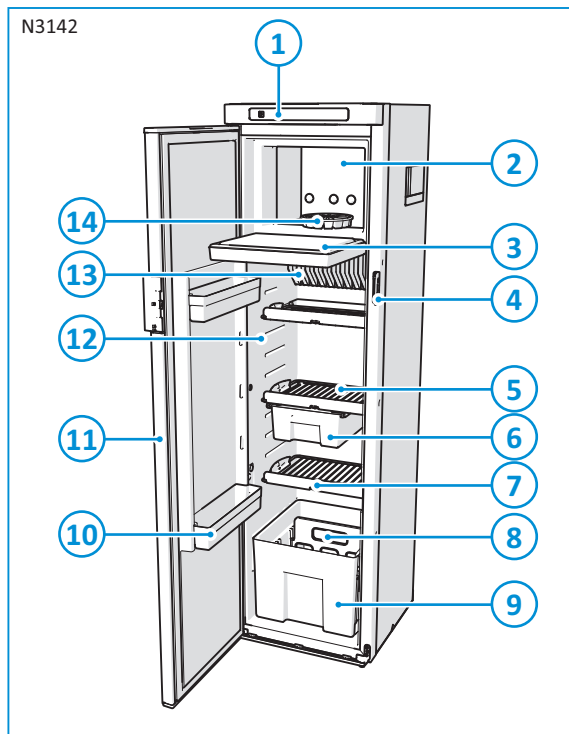
1. Pannello di controllo a LED o touchscreen LCD
2. Vassoio ghiaccio
3. Comparto congelatore
4. Alette di raffreddamento
5. Comparto frigorifero
6. Ripiani
7. Vassoio estraibile (su richiesta)
8. Mensola blocca alimenti
9. Cassetto per bottiglie e ortaggi
10. Serratura di sicurezza (non presente su tutti i frigoriferi)
11. Tasche su porta
12. Porta del frigorifero
13. Elemento di ritegno bottiglia
14. Chiusura sportello
15. Sportello del freezer

Modello C1



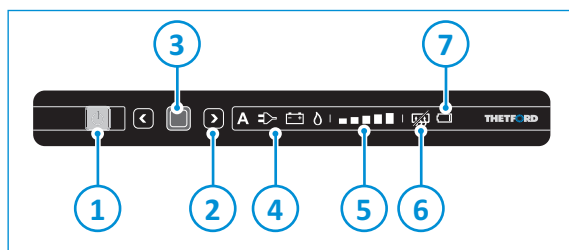
1. Pannello di controllo a LED o touchscreen LCD
2. Comparto congelatore
3. Vassoio ghiaccio
4. Sportello del freezer
5. Chiusura sportello
6. Comparto frigorifero
7. Mensola blocca alimenti
8. Ripiani
9. Divisore per cassetto
10. Cassetto per bottiglie e ortaggi
11. Tasche su porta
12. Vassoio estraibile
13. Porta del frigorifero
14. Alette di raffreddamento

Modello C2



1. Pannello di controllo a LED o touchscreen LCD
2. Comparto congelatore
3. Sportello del freezer
4. Chiusura sportello
5. Ripiani
6. Vassoio estraibile
7. Mensola blocca alimenti
8. Divisore per cassetto
9. Cassetto per bottiglie e ortaggi
10. Tasche su porta
11. Porta del frigorifero
12. Comparto frigorifero
13. Alette di raffreddamento
14. Vassoio ghiaccio

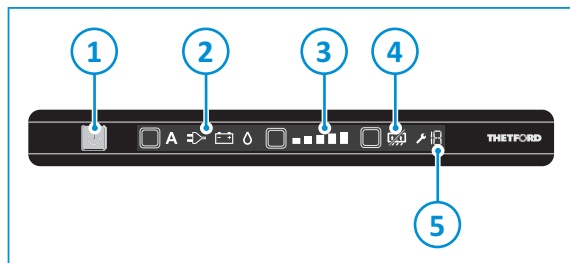
Pannello di controllo a LED



1. Interruttore on/off
2. Pulsanti freccia
3. Pulsante di conferma
4. Fonti di energia
5. Indicatori livello di raffreddamento
6. Anticondensa
7. Batteria scarica

IT

Touchscreen LCD



1. Interruttore on/off
2. Fonti di energia
3. Indicatori livello di raffreddamento
4. Anticondensa
5. Codice errore



Premere i pulsanti accanto a fonti di energia, indicatori di livello di raffreddamento e funzione anticondensa. Non premere sui simboli.



In questo manuale, il pannello di controllo a LED è utilizzato nelle illustrazioni che accompagnano le operazioni, ma le icone per i pannelli di controllo a LED e LCD sono le stesse. L'uso del pannello di controllo LCD è descritto nelle operazioni.

5. Prima dell'utilizzo

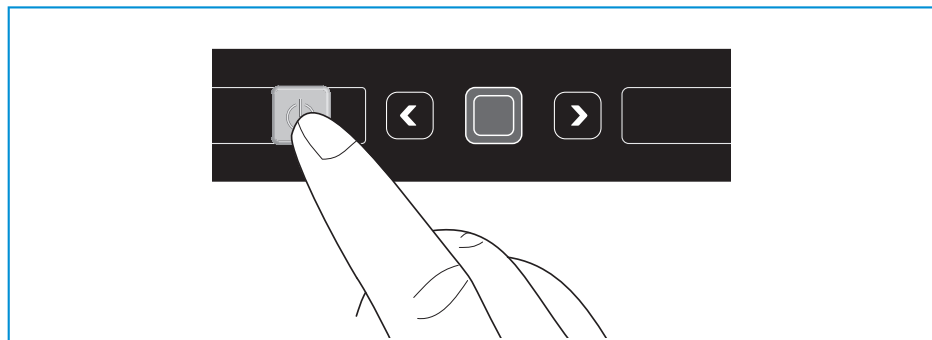
Prima di utilizzare l'apparecchio:

- Accertarsi che tutti i materiali di imballaggio siano stati rimossi.
- Pulire accuratamente l'interno del frigorifero con acqua calda e detergente domestico, quindi asciugare completamente con un panno morbido.
- Accertarsi che l'alimentazione elettrica c.c. sia collegata ed inserita.
- Accertarsi che l'alimentazione del gas sia ben collegata.

6. Accensione del frigorifero

Per accendere il frigorifero:

- Premere l'interruttore di accensione/spegnimento e tenerlo premuto per 1 secondo. La luce sull'interruttore di accensione/spegnimento diventa verde e le impostazioni selezionate appaiono sul display.





Dopo 10 secondi l'indicazione dell'impostazione si attenua. La luce verde indica che il frigorifero è ancora in funzione.



Pannello di controllo a LED: Per controllare le impostazioni, premere l'interruttore di accensione/spegnimento. L'ultima impostazione selezionata si illumina.

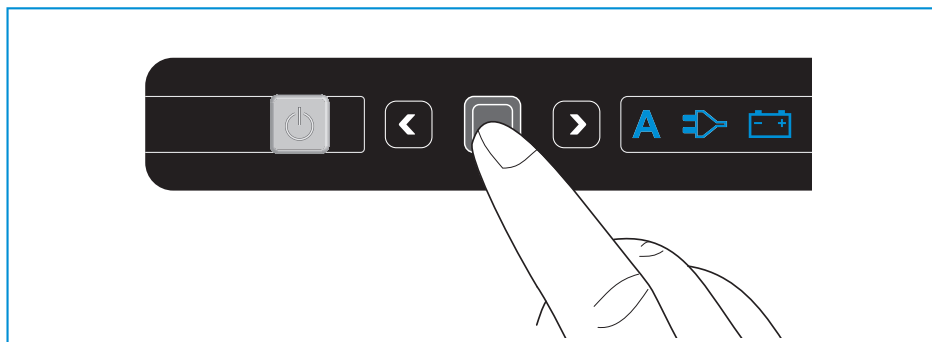


Per prestazioni ottimali, mettere il veicolo in piano e accendere il frigorifero 8 ore prima di collocare alimenti al suo interno.

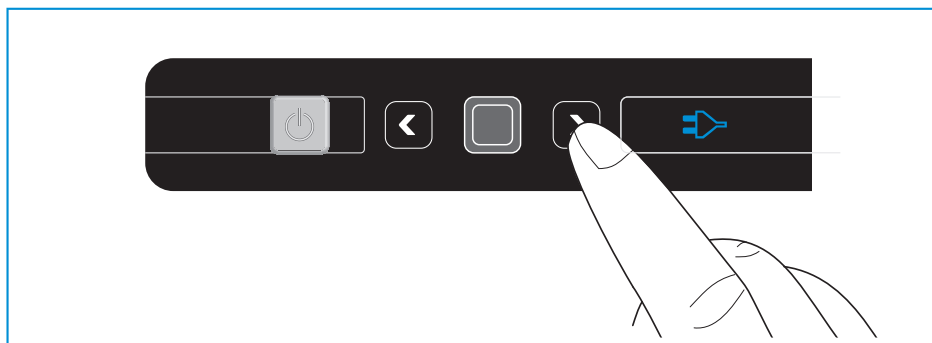
7. Selezione dell'alimentazione

Per selezionare l'alimentazione:

- Touchscreen LCD: Premere il pulsante dell'alimentazione più volte finché non viene selezionata la fonte desiderata.
- Pannello di controllo a LED: Premere il pulsante di conferma e tenerlo premuto per 2 secondi. Il simbolo della fonte inizia a lampeggiare.



- Selezionare la fonte desiderata con i pulsanti freccia.



- Premere il pulsante di conferma per confermare la selezione.

Sono disponibili quattro funzioni:

1. Auto: Il frigorifero seleziona automaticamente la fonte migliore disponibile (nell'ordine: rete elettrica, batteria, gas).



La funzione automatica non è presente su tutti i tipi di frigoriferi.

- i** Se si seleziona la modalità automatica, il pannello di controllo indicherà due simboli fonte: la lettera A e la miglior fonte disponibile.
2. 230 V: Il frigorifero è alimentato dalla rete elettrica.
3. 12 V: Il frigorifero è alimentato dalla batteria del veicolo.



Il funzionamento a 12 V è efficace solo quando il motore del veicolo è in funzione.



Le prestazioni del frigorifero quando in funzione a 12 V dipendono dallo spessore e dalla lunghezza del cablaggio e dall'impianto generale del veicolo.

4. Gas: Il frigorifero è alimentato dal raccordo gas di una bombola.



Utilizzare sempre il raccordo gas o la tensione di rete per l'avvio e il raffreddamento.



Accertarsi sempre che la fonte di alimentazione selezionata sia disponibile. Quando si utilizza il gas, accertarsi che la valvola della bombola sia aperta.



Se il frigorifero è installato in una roulotte, necessiterà di un segnale D+ (motore in funzione) dal veicolo trainante per poter funzionare in modalità CC durante il viaggio.



Se il frigorifero è alimentato a gas, accertarsi che il pannello di controllo sia alimentato dalla batteria o da batterie AA (nel caso del modello stand-alone). Quando si seleziona il gas, la fiamma deve essere accesa entro 30 secondi. In caso contrario, riavviare il frigorifero e selezionare nuovamente la fonte a gas. Per motivi di sicurezza non è possibile accendere la fiamma una volta trascorsi 15 minuti dopo essersi messi in marcia.

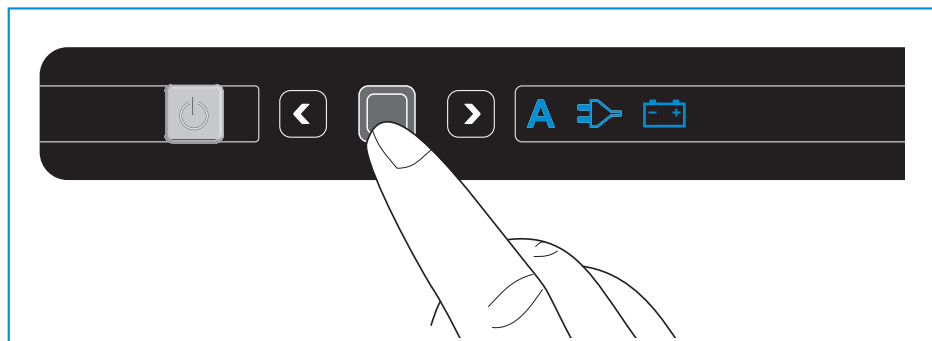


A partire da circa 1000 m sopra il livello del mare, possono verificarsi problemi di natura fisica all'accensione del gas. Questo non significa che il frigorifero non funzioni correttamente.

8. Selezione del livello di raffreddamento

Per selezionare il livello di raffreddamento:

- Touchscreen LCD: Premere il pulsante del livello di raffreddamento più volte finché non viene selezionata la fonte desiderata.
- Pannello di controllo a LED: Premere il pulsante di conferma e tenerlo premuto per 2 secondi. Il simbolo della fonte inizia a lampeggiare.



- Premere nuovamente il pulsante di conferma. Gli indicatori di livello iniziano a lampeggiare.
- Selezionare il livello di raffreddamento desiderato con i pulsanti freccia.
- Premere il pulsante di conferma per confermare la selezione.

i Thetford consiglia di impostare il frigorifero sul livello di raffreddamento 3, con una temperatura ambiente compresa tra 15 °C e 25 °C. Una temperatura superiore richiede un livello di raffreddamento superiore, una temperatura inferiore, un livello inferiore.

i Il tempo di funzionamento attivo del frigorifero dipende dalla temperatura, dalle dimensioni e dalle condizioni della batteria, dal carico elettrico di altri dispositivi nel veicolo, dal contenuto del frigorifero e dalla frequenza di utilizzo.

i Quando il veicolo viene esposto alla piena luce del sole, si consiglia vivamente di attivare un'adeguata ventilazione del veicolo.

i Per migliorare le prestazioni di raffreddamento del frigorifero alle alte temperature, Thetford consiglia di installare il kit ventilatore. Questo kit facilita e velocizza il convogliamento dell'aria alle prese d'aria. Il kit ventilatore è adatto a tutti i frigoriferi Thetford.

9. Opzioni di controllo

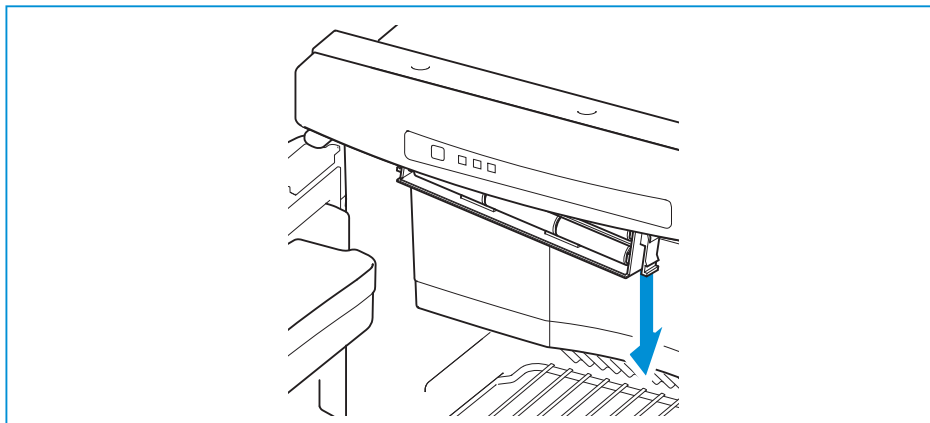
Batterie scariche (serie N3000-E, modello stand-alone)

Il frigorifero con pannello di controllo a LED è funzionante solo quando il pannello di controllo è alimentato. Il modello stand-alone (installato dal rivenditore) funziona utilizzando batterie AA in caso di assenza di alimentazione rete elettrica o batteria.

i I frigoriferi forniti con l'opzione stand-alone funzionano con batterie 1,5V AA/LR6 per circa 7 giorni in abbinamento con l'alimentazione a gas.

Quando il simbolo rosso 'batteria scarica' lampeggia, è necessario sostituire le batterie entro 24 ore. Per sostituire le batterie:

- Aprire il coperchio sotto il pannello di controllo come illustrato in figura.



- Inserire le 6 batterie 1,5V AA/LR6 nuove.



Utilizzare solo batterie 1,5V AA/LR6 nuove. Non utilizzare batterie ricaricabili per questa funzione del frigorifero.



Se non si dispone del numero sufficiente di batterie o si desidera usare il frigorifero per un periodo molto breve, è anche possibile utilizzare solo 3 batterie in fila. Il frigorifero funzionerà solo per la metà dei giorni della settimana.

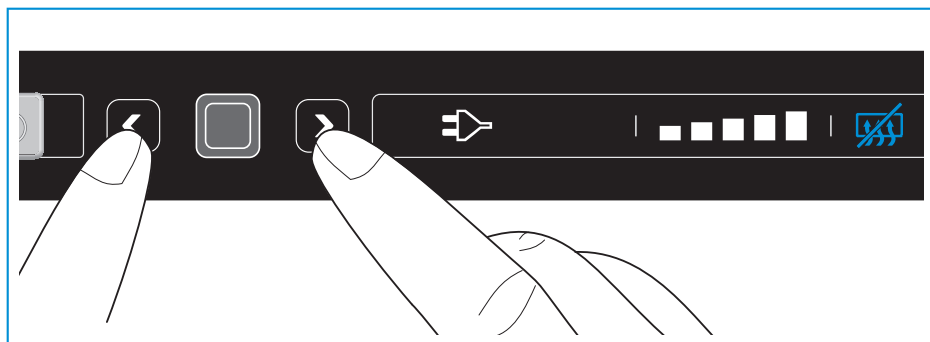


Se non si prevede di utilizzare questa funzione per più di due settimane, rimuovere tutte le batterie.

Anticondensa (modello B e C1)

Per preservare il pannello di controllo dalla condensa, la funzione anticondensa si attiva automaticamente. Disattivare questa funzione solamente quando l'alimentazione è ridotta. Per disattivare la funzione:

- Touchscreen LCD: Premere il pulsante anticondensa. Il simbolo sul pannello di controllo si illumina.
- Premere nuovamente il pulsante per riattivare la funzione anticondensa.
- Pannello di controllo a LED: Premere i pulsanti freccia contemporaneamente e mantenerli premuti per 2 secondi. Il simbolo 'anticondensa disinserita' sul pannello di controllo si illumina.



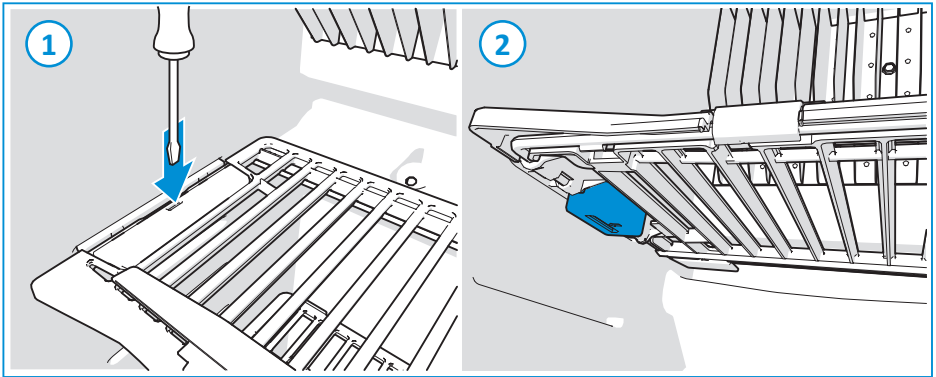
- Premere i pulsanti freccia contemporaneamente e mantenerli premuti per 2 secondi per riattivare la funzione anticondensa.

10. Uso del comparto frigorifero

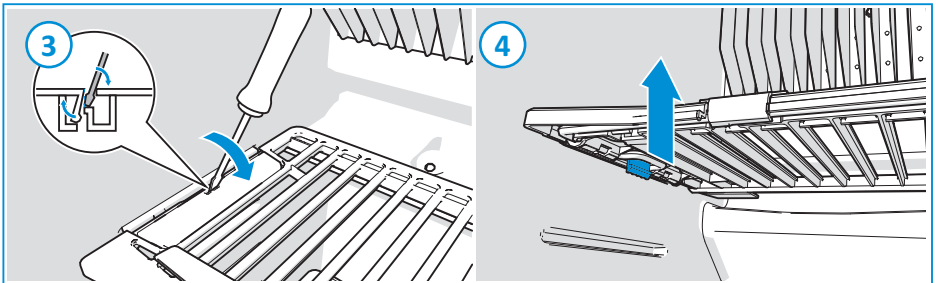
Per organizzare il frigorifero come desiderato, spostare i ripiani e i contenitori sullo sportello in altezza.

Per spostare i ripiani (solo modello B)

- Posizionare un attrezzo a estremità piatta saldamente all'interno dell'apertura ovale del fermaglio [1].
- Tenere il blocco sotto il fermaglio con la mano libera [2].



- Allontanare delicatamente l'attrezzo dalla parete del frigorifero (circa 30 gradi) lasciandone l'estremità al fondo dell'apertura ovale [3].
- Dopo aver rimosso il blocchetto di sicurezza, ruotare il fermaglio verso l'alto per sganciare il ripiano [4].



- Spostare il ripiano alla posizione desiderata.
- Ruotare il fermaglio verso il basso finché il ripiano non scatta in posizione.
- Posizionare il blocchetto al fondo del ripiano finché non scatta.

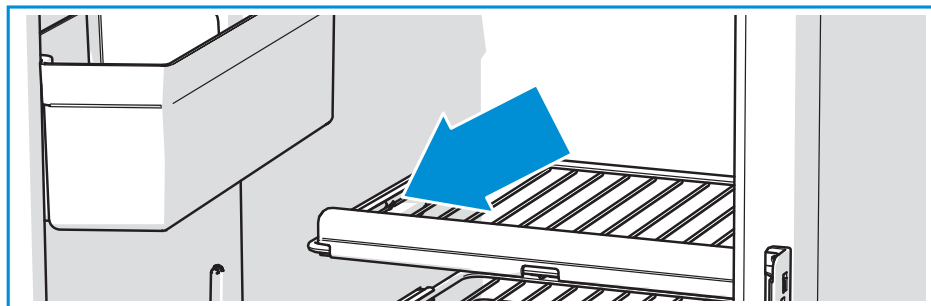
Per spostare i ripiani (modello A, C1, C2)

I ripiani dei modelli A, C1, C2 sono fissi per prevenire intrappolamenti accidentali e possibile soffocamento dei bambini.

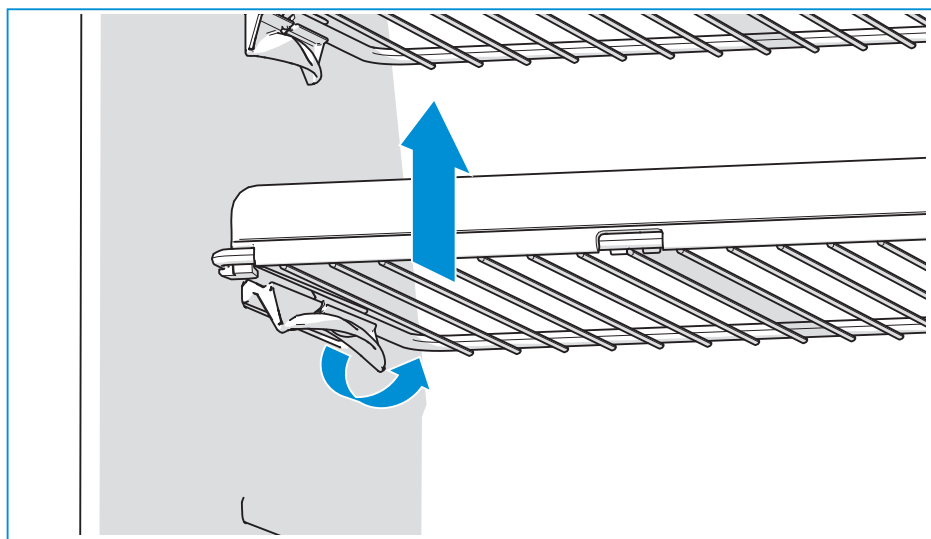


Non rimuovere i ripiani fissi, in tal modo i bambini non avranno spazio per rimanere intrappolati nel frigorifero.

Qualora fosse necessario spostare un ripiano fisso, svitare le viti posizionate sul ripiano in prossimità dei fermi.



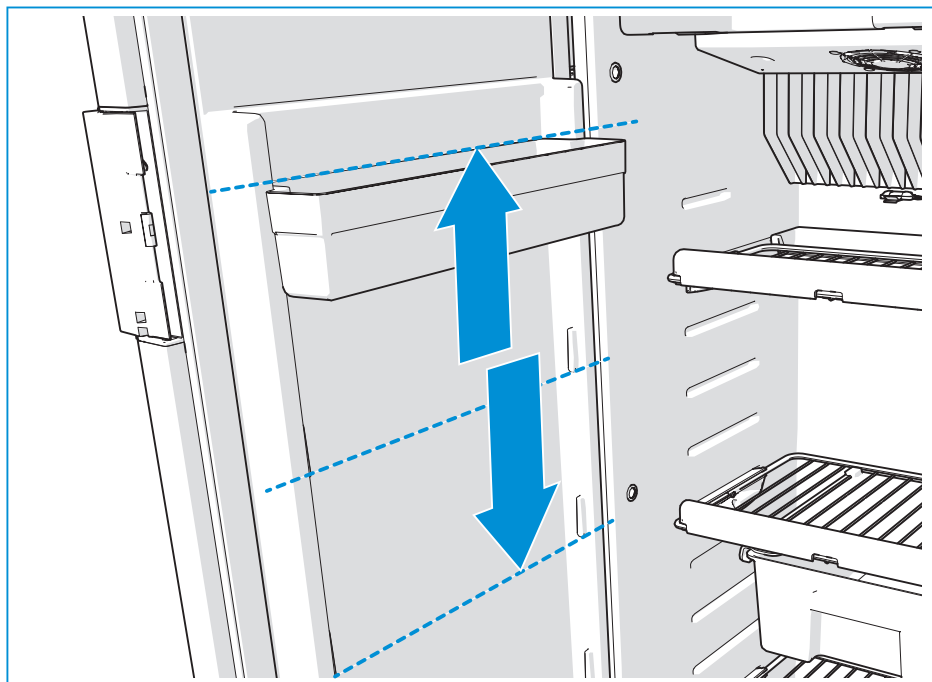
- Ruotare verso l'alto i fermi in plastica del ripiano.
- Sollevare leggermente il lato corrispondente.



- Spostare il ripiano alla posizione desiderata.
- Posizionare il lato sinistro del ripiano senza il fermo nella parete del frigorifero.
- Posizionare l'altro lato nella scanalatura corrispondente.
- Ruotare il fermo in plastica verso il basso.
- Riposizionare le viti al termine dell'intervento.

Per spostare i contenitori sullo sportello

- Rimuovere il contenitore dai fermi agendo con entrambe le mani.
- Riposizionare il contenitore come desiderato.



- Spingere nuovamente il contenitore sui fermi.



Accertarsi che lo sportello possa comunque chiudersi dopo aver riorganizzato i ripiani e i contenitori.



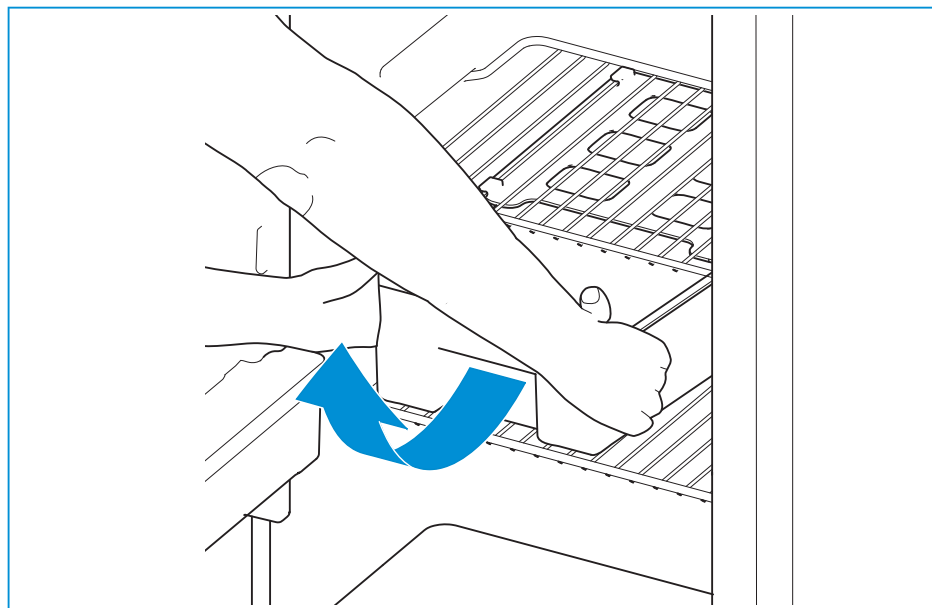
Per prevenire la formazione di ghiaccio nel frigorifero, coprire sempre i prodotti liquidi, lasciare raffreddare i prodotti caldi prima di introdurli e non aprire lo sportello per periodi più lunghi del necessario.

IT

Per rimuovere il vassoio estraibile (modello B, C1 og C2)

È possibile utilizzare il vassoio estraibile come vassoio per i prodotti per la colazione o il pranzo. Estrarre completamente il vassoio e posizionarlo direttamente sul tavolo. Per rimuovere il vassoio estraibile:

- Tirare il vassoio fino al fermo.
- Quindi sollevare la parte anteriore del vassoio, come illustrato in figura.

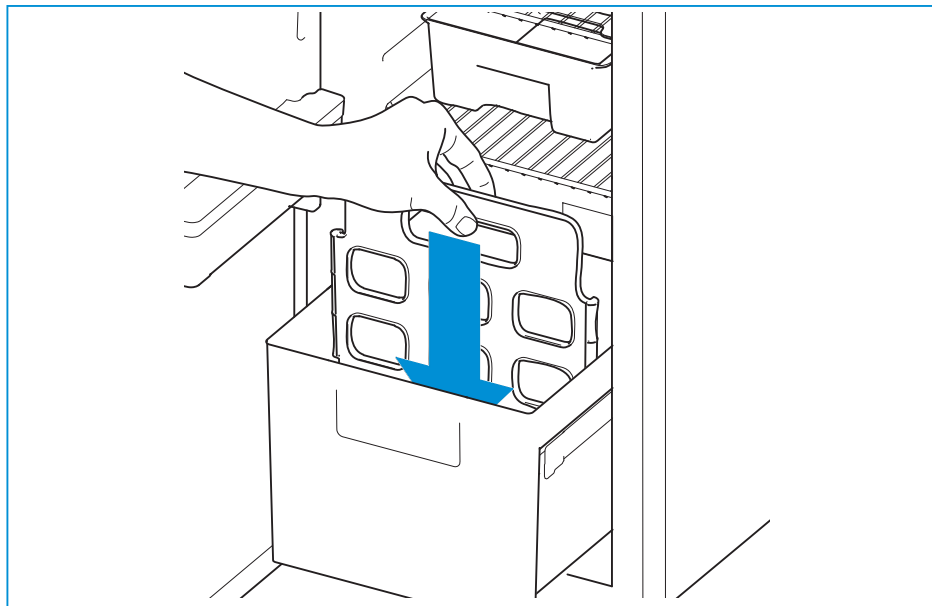


- Ora è possibile rimuovere liberamente il vassoio.

Divisione del cassetto (modello C1 e C2)

Il cassetto è appositamente progettato per bottiglie, lattine e verdure. Per dividere il cassetto in due scomparti:

- Prendere il ferma bottiglie dal retro.
- Posizionarlo nella scanalatura desiderata, come illustrato.



La capacità massima del cassetto è di 15 kg.

11. Uso del comparto congelatore

IT

- Usare il comparto congelatore per conservare per brevi periodi alimenti deperibili o alimenti congelati.



Mai conservare liquidi gassati nel comparto congelatore.



Se il frigorifero deve funzionare per un lungo periodo ad una temperatura interna del veicolo al di sotto dei 10°C, una temperatura costante all'interno del freezer non può essere garantita. La temperatura può aumentare e il cibo può scongelarsi.

- Utilizzare il congelatore per produrre cubetti di ghiaccio.
 - Riempire 2/3 della vaschetta per i cubetti con acqua e collocare la vaschetta nel comparto congelatore. Accertarsi di utilizzare esclusivamente acqua potabile.



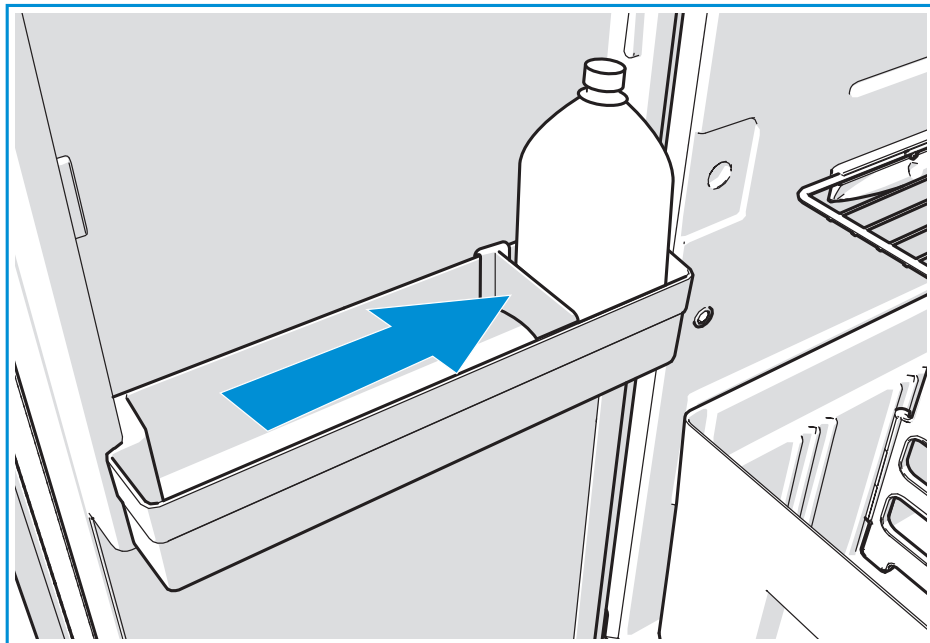
Non mangiare i cubetti di ghiaccio o i ghiaccioli direttamente dal comparto congelatore. Possono provocare ustioni.

12. Durante la guida



Non far funzionare il frigorifero con l'alimentazione a gas durante la guida. Può compromettere le prestazioni, causare instabilità della fiamma o spegnimento della fiamma.

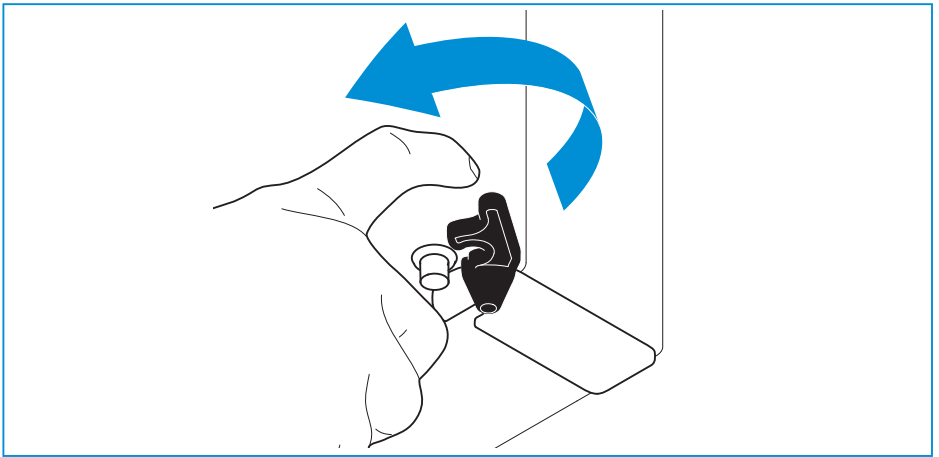
- Accertarsi che nessun prodotto all'interno del frigorifero possa spostarsi durante la guida. Fissare le bottiglie nello sportello e nel cassetto con il relativo fermo e assicurare tutti gli alimenti sui ripiani di appoggio.



- Chiudere lo sportello.

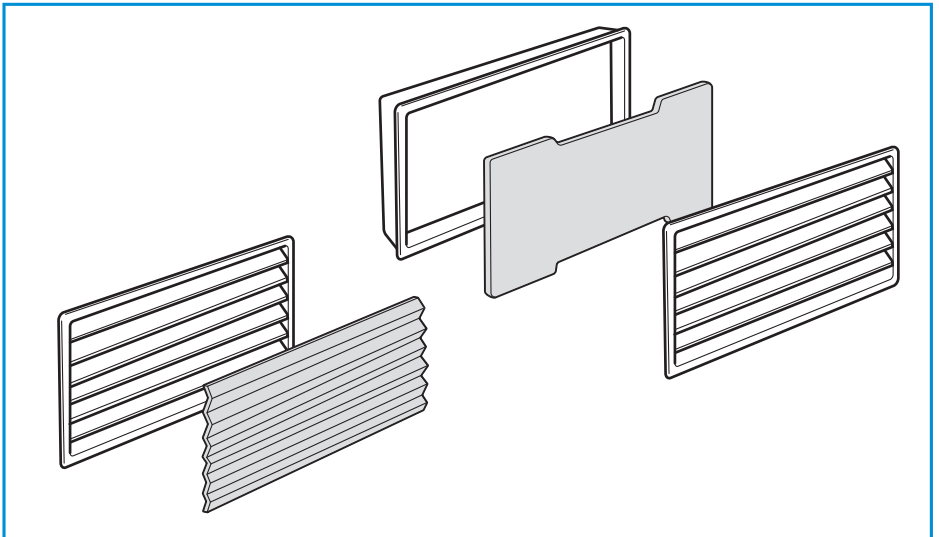


Quando si chiude e si preme lo sportello del frigorifero, lo sportello si blocca automaticamente. Questa serratura fissa lo sportello anche durante la guida. Il frigorifero è dotato di una serratura di sicurezza supplementare al fondo dell'apparecchio. Per accertarsi che la porta non si apra durante la guida, spingere la serratura di sicurezza nera sul perno della porta.



13. Uso in inverno

- Se si intende utilizzare il frigorifero con una temperatura esterna inferiore a 6 °C, installare un coperchio invernale idoneo, come illustrato.



IT



Questo coperchio protegge il frigorifero dall'aria fredda e ne garantisce un funzionamento ottimale.



Accertarsi di rimuovere il coperchio invernale quando la temperatura sale oltre i 6 °C.

14. Manutenzione e pulizia



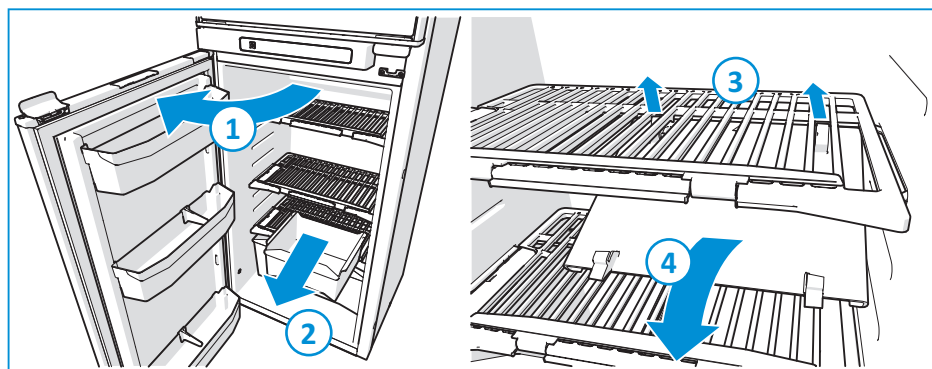
Prima di eseguire qualsiasi tipo di manutenzione o pulizia sul frigorifero, spegnere l'apparecchio e scollegare entrambe le fonti di alimentazione CA e CC.

Per ottenere prestazioni ottimali, è importante pulire il frigorifero con regolarità. Rimuovere dapprima i ripiani, gli scomparti porta, il vassoio estraibile ed il cassetto. Quindi pulire le parti e l'interno del frigorifero con un panno morbido e un detergente domestico delicato. Pulire l'esterno del frigorifero con un panno morbido inumidito. Verificare che le prese d'aria all'esterno del veicolo siano sempre a tenuta di polvere.

Rimozione del sistema a vassoio estraibile (modello B)

Per rimuovere il sistema a vassoio estraibile:

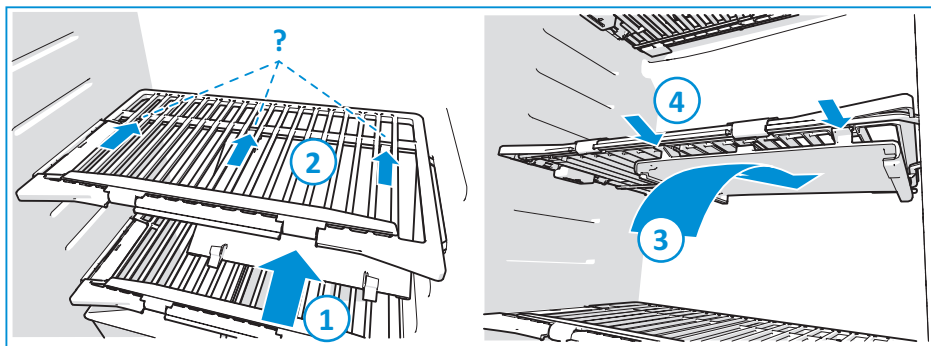
- Aprire completamente la porta del frigorifero e rimuovere il vassoio (1).
- Individuare i due fermagli sul retro del binario (2).
- Tirare i fermagli verso l'alto e in avanti finché non si sganciano (3).
- Abbassare la parte anteriore e far scorrere il binario ulteriormente verso la parte anteriore (4).
- Rimuovere e pulire il sistema a vassoio estraibile.



Installazione del sistema a vassoio estraibile (modello B)

Per installare il sistema a vassoio estraibile:

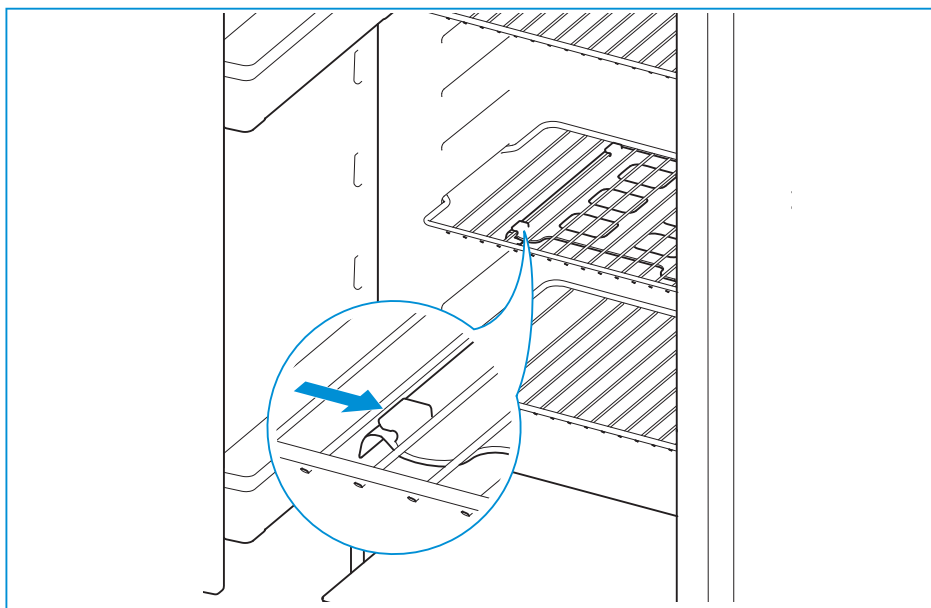
- Posizionare il sistema a vassoio estraibile a sinistra o a destra utilizzando 2 delle 3 fessure sulla parte posteriore del ripiano.
 - Sollevare la parte posteriore del sistema a vassoio estraibile (1).
 - Posizionare i 2 fermagli sul retro nelle fessure scelte (2).
- Mettere in piano la parte anteriore e quella posteriore del binario. Allineare i due fermagli anteriori alle fessure anteriori (3).
- Far scorrere il binario indietro fino allo scatto (4).
- Accertarsi che il vassoio si blocchi in posizione.



Rimozione del sistema a vassoio estraibile (modello C1 e C2)

Per rimuovere il sistema a vassoio estraibile:

- Aprire completamente la porta del frigorifero e rimuovere il vassoio.
- Far scorrere il binario verso destra, come illustrato.



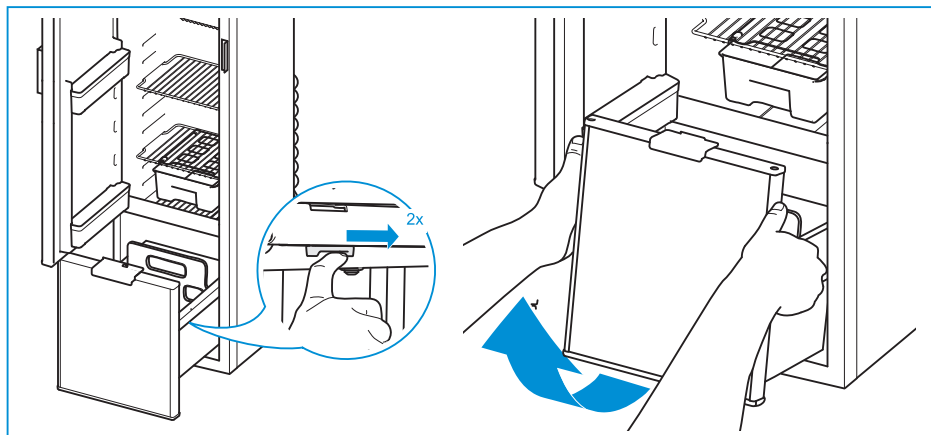
- Rimuovere e pulire il sistema a vassoio.
- Dopo la pulizia, riposizionare il vassoio procedendo in ordine inverso rispetto alla rimozione.
- Accertarsi che il vassoio scatti in posizione.

Rimozione del cassetto (modello C1 e C2)

Per rimuovere il cassetto del frigorifero modello C1:

- Estrarre il cassetto fino al fermo quindi spingerlo leggermente indietro.

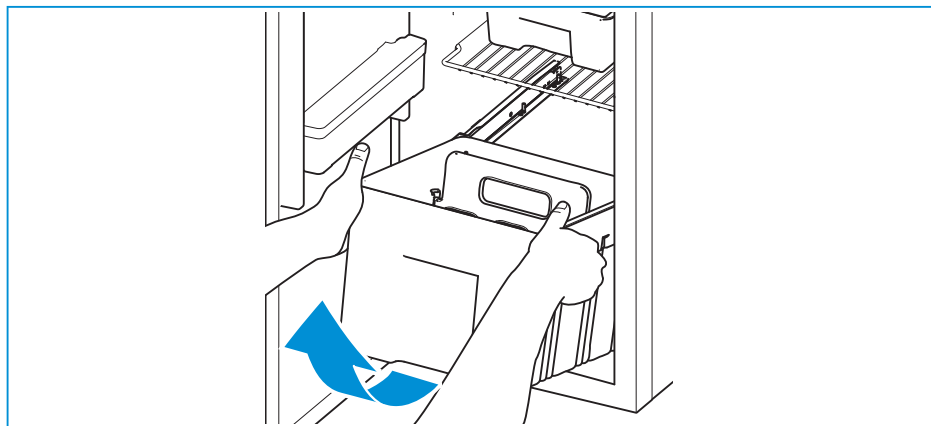
- Spingere i fermi guida indietro, come illustrato in figura.



- Tirare ulteriormente il cassetto in avanti e sollevare le rotelle sulle curve.
- Rimuovere e pulire il cassetto.
- Dopo la pulizia, estrarre le guide finché non scattano in posizione.
- Riposizionare il cassetto procedendo in ordine inverso rispetto alla rimozione.

Per rimuovere il cassetto del frigorifero modello C2:

- Aprire completamente la porta del frigorifero ed estrarre il cassetto fino al fermo.
- Quindi sollevare la parte anteriore del cassetto, come illustrato in figura.



- Rimuovere e pulire il cassetto.
- Dopo la pulizia, riposizionare il cassetto procedendo in ordine inverso rispetto alla rimozione.



Non utilizzare detersivi abrasivi, spugne abrasive metalliche o spazzole dure.
Potrebbero danneggiare il frigorifero.



Non pulire il frigorifero con sapone o sostanze detersivi aggressive, caustiche o a base di soda.



Il passaggio di acqua attraverso le prese d'aria può danneggiare il frigorifero.

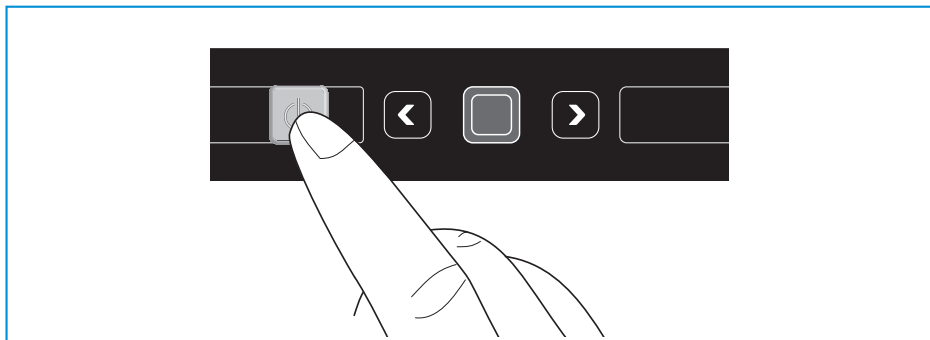


Le parti libere del frigorifero non sono adatte al lavaggio in lavastoviglie.

15. Spegnimento del frigorifero

Spegnere il frigorifero prima dello scongelamento o dello stoccaggio del veicolo:

- Premere il pulsante di accensione/spegnimento e tenerlo premuto per 2 secondi. Tutte le luci si attenuano.



16. Sbrinamento

La formazione di uno strato di ghiaccio sulle alette di raffreddamento diminuisce la capacità di raffreddamento e la durata del frigorifero. Pertanto, il frigorifero è dotato di un sistema di sbrinamento automatico che previene la formazione di ghiaccio.

È anche possibile sbrinare il frigorifero manualmente. A tal fine:

- Rimuovere tutti gli alimenti.
- Spegnere il frigorifero e aprire le porte.
- Collocare un panno nel comparto congelatore e al fondo del comparto frigorifero per raccogliere le fuoriuscite di acqua.



Non accelerare il processo di sbrinamento forzando la rimozione dello strato di ghiaccio o con oggetti affilati oppure utilizzando un asciugacapelli o altro dispositivo elettrico.

17. Risoluzione problemi

Problema	Causa possibile	Soluzione
Il frigorifero non si avvia	Il frigorifero è spento	Accendere il frigorifero
	Il veicolo non è in piano	Accertarsi che il veicolo sia in piano

Problema	Causa possibile	Soluzione
		Cercare di avviare il frigorifero utilizzando un'altra fonte di alimentazione
Modello con display LCD: Sul pannello di controllo appaiono i codici di errore 1, 2, 4, 5, 8, 9, 12 o 13	Cause multiple	Spegnere e riaccendere il frigorifero. Se il problema persiste, rivolgersi al centro assistenza
Codice errore 3 Il frigorifero non funziona con il gas	La bombola è vuota	Sostituire la bombola
	La valvola della bombola e/o le valvole di intercettazione sono chiuse	Aprire le valvole
	Il frigorifero è spento	Accendere il frigorifero
		Cercare di far funzionare il frigorifero con un'altra fonte di alimentazione
Codice errore 6 o 7 Il frigorifero non funziona a 12 V	Il motore non è in funzione	Accertarsi che il motore sia in funzione
	Fusibile 12 V difettoso	Controllare se il fusibile da 12 V nella scatola fusibili del camper o auto è ancora operativo
		Cercare di far funzionare il frigorifero con un'altra fonte di alimentazione
Codice errore 10 Il frigorifero non funziona a 230 V	Rete elettrica non disponibile	Verificare la disponibilità della rete elettrica
		Cercare di far funzionare il frigorifero con un'altra fonte di alimentazione
Codice errore 11 Il frigorifero non funziona in modalità Auto	Le fonti non sono collegate	Collegare le fonti
		Cercare di far funzionare il frigorifero con un'altra fonte di alimentazione manualmente
Codice errore 18: Tutti i simboli illuminati		Attendere alcuni secondi finché il frigorifero non si avvia normalmente
Tutte le luci lampeggianti		Spegnere e riaccendere il frigorifero. Se il problema persiste, rivolgersi al centro assistenza

Problema	Causa possibile	Soluzione
Il frigorifero raffredda in modo insufficiente	Aperture di ventilazione completamente o parzialmente ostruite	Pulire o rimuovere l'ostruzione
	Il veicolo non è in piano	Accertarsi che il veicolo sia in piano
	Livello di raffreddamento selezionato troppo basso	Selezionare un livello di raffreddamento più elevato
	Le ventole sono spente	Accendere le ventole
	Sportello non correttamente chiuso	Chiudere lo sportello
	Quantità eccessiva di ghiaccio sulle alette di raffreddamento	Sbrinare il frigorifero
		Se il problema persiste, rivolgersi al centro assistenza



Se il problema non può essere risolto, rivolgersi al Centro di assistenza autorizzato o all'Assistenza Clienti Thetford locale.

18. Conservazione in magazzino

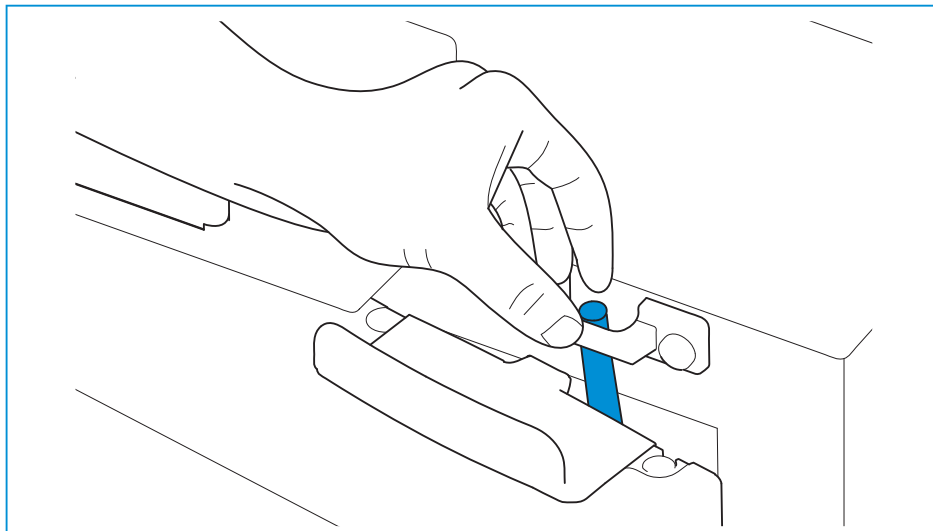
Se non si utilizza il frigorifero per un lungo periodo:

- Svuotare il frigorifero.
- Sbrinare il comparto congelatore.
- Pulire accuratamente tutto il frigorifero.
- Installare il coperchio invernale sulle prese d'aria per proteggere il frigorifero durante la conservazione in magazzino.
- Durante la conservazione in magazzino, tenere lo sportello del frigorifero e lo sportello del comparto congelatore aperti.

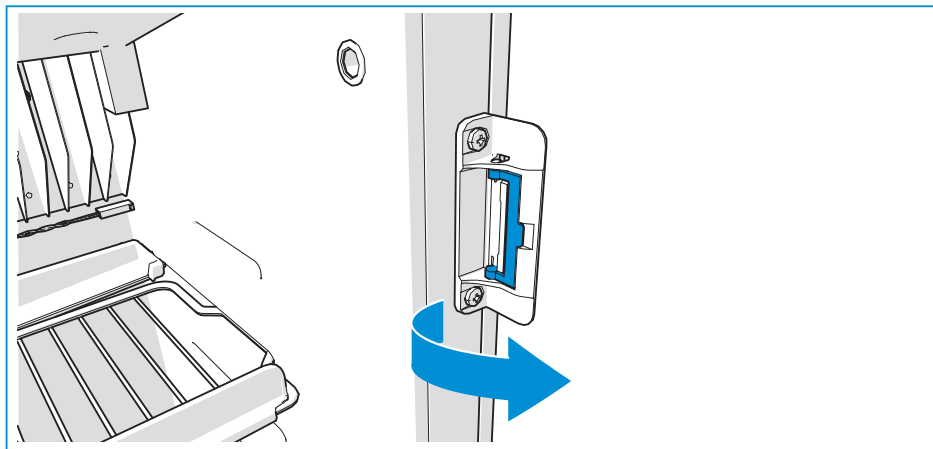
IT

Per tenere lo sportello aperto durante la conservazione in magazzino:

- Modello A e B: Ruotare la serratura per la conservazione in magazzino e fissarla utilizzando la contropiastra come illustrato.



- Aprire lo sportello.
- Modello C1 e C2: Ruotare la serratura per la conservazione in magazzino come illustrato.



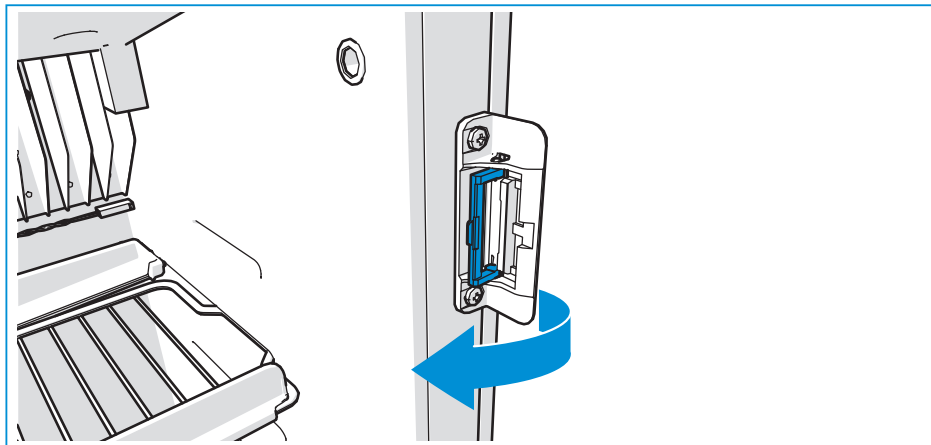
Accertarsi che i rubinetti del gas della bombola siano chiusi durante la conservazione in magazzino.



Il passaggio di acqua attraverso le prese d'aria può danneggiare il frigorifero. Accertarsi che le aperture delle prese d'aria siano coperte prima di lavare il veicolo prima del rimessaggio.

Per usare il frigorifero dopo la conservazione in magazzino:

- Modello C1 e C2: Ruotare la serratura per la conservazione in magazzino alla posizione originale.



19. Manutenzione

Tutti gli interventi di manutenzione devono essere eseguiti da persona autorizzata. Prima di iniziare qualsiasi intervento di manutenzione, l'apparecchio deve scollegato dall'alimentazione elettrica.

Per assistenza, contattare il proprio Centro di assistenza locale autorizzato fornendo i dettagli del modello e il numero di serie riportati sulla targhetta identificativa, nonché la data di acquisto.

IT

THETFORD

Model No

Type **C 11**

e4



Serie No

Climate Class **SN**

03 1887

0063

230 VAC / 50 - 60 Hz / 153 W 12 VDC / 140 W

IP 20

130112

Gross Volume Brutto Volume Volume Brut Bruto Volume	108 L	Qn 278 W (HS) m 20 g/h
Freezer Volume Gefrierfach Volume Volume Congelat Volume Vriesvak	14 L	I3+ G30/G31: 28-30/37 mbar I3B/P G30/G31: 30 mbar
Net Volume Netto Volume Volume Net Netto Volume	102 L	 E013N1000611

CE 0063 BN3297

Part No 634607

ABSORBER NH3 = 154.9 g

NA2CR04 = 10.1 g

p max = 21 bar

620019
0020_SerialFridge_EUR

20. Caratteristiche tecniche

Tabella 8: Caratteristiche del frigorifero

Modello	Display	Volume totale (L)	Volume congelatore (L)	Consumi energetici (kWh/24h)	Consumi energetici gas (g/24h)	Peso netto (kg)
N3080	LED	81	10	2,4	240	22,5
N3090	LED o LCD	89	11	2,6	270	22,5
N3097	LED o LCD	96	11	2,6	270	23,5
N3100	LED o LCD	97	11	2,8	330	27
N3104	LED o LCD	105	11	2,8	330	27
N3108	LED o LCD	106	14	2,6	270	24
N3112	LED o LCD	113	14	2,6	270	24
N3141	LED, LED+ o LCD	141	15	3,9	400	38
N3142	LED, LED+ o LCD	142	15	3,9	400	37
N3145	LED o LCD	141	23	4,0	420	37
N3150	LED o LCD	149	25	4,0	420	37,5
N3170	LED o LCD	167	29	4,0	420	39
N3175	LED o LCD	175	31	4,0	420	39,5



Consumi energetici medi a temperatura ambiente (25 °C).

IT

21. Smaltimento

Il frigorifero è stato progettato e realizzato con l'impiego di materiali e componenti di elevata qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati. L'impianto di raffreddamento contiene ammoniaca come refrigerante e ciclopentano, non dannoso per l'ozono, come agente soffiante nella schiuma.

Al termine della vita utile del frigorifero, provvedere allo smaltimento in accordo con le normative locali. Non smaltire il frigorifero con i comuni rifiuti domestici. Il corretto smaltimento del prodotto usato contribuisce ad evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute.

22. Domande

Per eventuali domande relative al prodotto, ai componenti, agli accessori o all'assistenza autorizzata:

- Visitare il sito www.thetford.com.
- Se il problema non può essere risolto, rivolgersi al Centro di assistenza autorizzato o all'Assistenza Clienti Thetford locale.

23. Garanzia

Thetford BV offre agli utilizzatori finali dei propri prodotti una garanzia di tre anni. In caso di anomalia durante il periodo di garanzia, Thetford sostituirà o riparerà il prodotto. In queste condizioni, il costo della sostituzione, i costi di manodopera per la sostituzione dei componenti difettosi e/o i componenti stessi saranno a carico di Thetford.

Le parti di ricambio acquistate hanno una garanzia di un anno. Eventuali costi di montaggio e/o manodopera non sono coperti dalla garanzia.

1. Per inoltrare una richiesta di rimborso ai sensi della presente garanzia, l'utente deve portare il prodotto a un centro di assistenza autorizzato Thetford. La richiesta di rimborso sarà valutata in tale sede.
2. I componenti sostituiti durante la riparazione in garanzia diventano di proprietà di Thetford.
3. La presente garanzia non condiziona le leggi di tutela dei consumatori in vigore.
4. La presente garanzia non è valida in caso di prodotti utilizzati per fini commerciali.
5. Le richieste di rimborso in garanzia rientranti in una delle seguenti categorie non saranno considerate:
 - Prodotto non utilizzato correttamente o mancato rispetto delle istruzioni del manuale.
 - Prodotto non installato in conformità alle istruzioni.
 - Modifiche al prodotto.
 - Prodotto riparato ma non da un centro di assistenza autorizzato Thetford.
 - Numero di serie o codice prodotto manomesso o rimosso.
 - Prodotto danneggiato a causa di uso improprio.

EUROPEAN HEADQUARTERS

Thetford B.V.
Nijverheidsweg 29
P.O. Box 169
4870 AD Etten-Leur
The Netherlands

T +31 76 504 22 00
F +31 76 504 23 00
E info@thetford.eu

FRANCE

Thetford S.A.R.L.
Parc BUROPLUS / Bâtiment 6
18, Boulevard de la Paix
95800 CERGY
France

T +33 1 30 37 58 23
F +33 1 30 37 97 67
E infof@thetford.eu

SCANDINAVIA

Thetford B.V.
Representative Office Scandinavia
Hantverkaregatan 32D
521 61 Stenstorp
Sverige

T +46 31 336 35 80
F +46 31 44 85 70
E infos@thetford.eu

UNITED KINGDOM

Thetford Ltd.
Unit 6
Brookfields Way
Manvers, Rotherham
S63 5DL, England
United Kingdom

T +44 844 997 1960
F +44 844 997 1961
E infofgb@thetford.eu

ITALY

Thetford Italy c/o Tecma s.r.l.
Via Flaminia
Loc. Castel delle Formiche
05030 Otricoli [TR]
Italia

T +39 0744 709071
F +39 0744 719833
E infoi@thetford.eu

AUSTRALIA

Thetford Australia Pty. Ltd.
41 Lara Way
Campbellfield VIC 3061
Australia

T +61 3 9358 0700
F +61 3 9357 7060
E infoau@thetford.eu
www.thetford.com.au

GERMANY

Thetford GmbH
Schallbruch 14
D-42781 Haan
Deutschland

T +49 2129 94250
F +49 2129 942525
E infod@thetford.eu

SPAIN AND PORTUGAL

Mercè Grau Solà
Agente para España y Portugal
c/ Castellet, 36 bxs 2ª
08800 Vilanova i la Geltrú
Barcelona
España

T +34 938 154 389
F not available
E infoesp@thetford.eu

CHINA

Thetford China
Rm. 1207, Coastal Building
(East Block)
Haide 3rd Road, Nanshan District
Shenzen, 518054
China

T +86 755 8627 1393
F +86 755 8627 1673
E info@thetford.cn
www.thetford.cn